

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 29:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak mówi JAHWE Zastępów, Bóg Izraela: Ponieważ ty posłałeś w swoim imieniu listy do całego ludu, który jest w Jerozolimie, i do Sofoniasza,* syna Maasejasza,** kapłana, i do wszystkich kapłanów, tej treści:*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Sofoniasz, תְּסַפְנְיָהּ (tsefanjahu), czyli: drogocenny JHWH.
²⁾ <x>120 25:18</x>; <x>300 21:1</x>; <x>300 37:3</x>; <x>300 52:24</x>
³⁾ <x>300 29:25</x> wg G: Nie posłałem cię w imieniu moim. A Sofoniaszowi, synowi Maasejasza, kapłanowi, powiedz, οὐκ ἀπέστειλά σε τῷ ὀνόματί μου καὶ πρὸς Σοφονιαν υἱὸν Μαασαίου τὸν ἱερέα εἶπέ.